|  |  |
| --- | --- |
| rye_logo | ROTARY YOUTH EXCHANGE COMMITTEE  DISTRICT 3490 , TAIWAN  國際扶輪第3490地區青少年交換委員會 |

MONTHLY REPORT FOR OUTBOUND STUDENT

**扶輪青少年交換學生月報告書**

Month(月份)： 九月.

Student‘s Name(學生姓名)： 許品均

Country(派遣國家)： 台灣

District(派遣地區)： 3490

Sponsor Club(派遣社)： 三峽社

Host Club(接待社)： 4180 Chiautempan

Present Address(**Calle del Valle 411 Barrio sto. Domingo C.P.72100 San Jeronimo Caleras Puebla,Pue Mexico** )：

在墨西哥已經快要兩個月了，已經滿習慣這裡的人情、生活方式及文化。這個月，我在這裡過我的１８歲生日。同月十六號是墨西哥的國慶日，墨西哥人說是慶祝獨立的日子。

(以下為了排版跳了一頁)

**１８歲的盛大生日會：**

轟媽一直故意跟我說：你１８歲了（墨西哥傳統１５歲生日最為盛大），沒有大生日可以過。不以為然的我想說有生日過就不錯了。索性的邀了一些學校比較好的同學，轟家當然邀了親戚們，扶輪社裡的inbound也都受邀了。星期五（９月６號當天）班上同學提前幫我過生日。披薩、蛋糕、可樂和一些餅乾。就像同樂會一樣。在慶祝開始前，我的好朋友特地帶我去找隔壁班的男生，說是要教我跳salsa（在墨西哥幾乎每個派對都會跳salsa）。想說他們平常就愛唱歌愛跳舞，也沒什麼好驚訝的。原來壽星在派對開始前是需要跳舞的！勉為其難的還是跳了剛學會還很生硬的salsa。整體上和台灣的生日差不多，不同的是切完蛋糕後要趴下去咬一口……。和我同地區的台灣女生，也為了我的生日特地搭了兩小時的車過來。星期六下午，就是正式的生日派對了。和平常去參加的生日派對沒有不同，有食物、親戚朋友、很多酒、很多禮物。身為派對主人，就是負責打招呼，收禮物。墨西哥人，非常注重送禮，一定要送個有份量的禮物，但實不實用，就看個人怎麼想了。此時此刻還挺懷念台灣送紅包的方式。這裡生日派對，大概就是吃吃東西、聊聊天，享受主人家準備的小活動……。（我參加過的，有撒零錢、撒糖果、撒吊飾、請駐唱歌手、弄得像婚禮的，還有弄得像小遊樂園的，甚至有跳高遊戲……。）而我轟家準備給我的驚喜，是常在電視上看到的墨西哥樂隊。轟爸開了車庫門，莫名的一群人拿著各種樂器走進來，演奏了好一下子的墨西哥組曲。還有叔叔阿姨們的獻唱，果不其然我又被抓上去跳舞了。奇怪我怎麼覺得好像大人們比較樂？已經模擬了一次小生日，即便我聽不懂旁人在起鬨什麼，但我總知道我要咬一口蛋糕。這時候竟然一堆人爭相恐後的衝到我背後，我知道自己咬了一口蛋糕就會滿臉蛋糕……。之後唱歌跳舞就像個let’s go party，我也樂得不可開交。直到半夜兩點我已經洗好澡要睡了，樓下感覺還在party all night……。其實我爸媽玩得最開心，但這對我已經是個非常完美的生日了。謝謝我的轟家們，對我這麼用心。  
  


左邊這張是樂隊，大家聽到聲音才通通跑出來，有的人還一臉驚訝。  
右邊這張是大家一起跳舞（當然到晚上就變得不同了）  
( 還有墨西哥帽喔^\_\_< 搭配充滿文化的旗袍 )

**墨西哥人的獨立紀念日：**  
整個九月就是國慶月，台灣是家家戶戶貼春聯，墨西哥是家家戶戶掛國旗。大概八月中就有許許多多的應景小販出來，國旗是必備的，其餘還有很多小吊飾、小布幔……。就連我的生日學校也送我一面大國旗。所有的店家、辦公大樓也都掛滿裝飾品，甚至連電線杆，電纜線都不放過。瘋狂的程度大概像幾乎每個周末都有滿滿的派對邀約，有些甚至要求穿著墨西哥傳統服飾參加。幾乎大家都有個一兩套傳統服飾，平時就身上弄個紅白綠應應景就行了。（我想他們一定非常喜歡聖誕節，紅白綠的節日）１５號晚上，我們到親戚家參加墨西哥派對。在這裡提一下我觀察到的派對習慣。通常是自家派對（像是節日型的派對），通常主人家會準備兩三種食物（可能湯品、肉排，一些需要加熱的食物），客人也會準備其他食物（捲餅小甜點諸如此類）。我覺得這種互相的方式感覺挺好的，但重點是派對結束後，客人會把主人家的食物帶走（？）一開始我真的覺得又怪異又好笑。（就像中秋節帶梅花肉去別人家烤肉，然後把霜降牛肉帶回來的感覺）。每次出門看我轟家準備大大小小的鍋子，就知道今天我們又要帶好料回來了。墨西哥的國慶日就像台灣的跨年，據說在市中心會有集會，總統不會露面（怕會被暗殺）通常是市長出面主持活動。我們在親戚家看電視轉播（聽說人很多，會擠傷被踩到，整個就和１０１跨年的感覺一樣）。大家會一起和電視喊著　viva mexico 、一起立正唱國歌、集會處會放煙火，有些民宅也會自己放煙火慶祝（根本就是台灣跨年），甚至還拿出像競選總部一樣的嗚嗚聲喇叭。我看著這群家人們，怎麼有種競選總部的感覺……。當然他們又開趴踢到三更。隔天就是國定假日（和台灣一樣跨完年隔天要休息），這時候就有文化差異了。台灣一定會有很多店家照常開店，但這裡是真的整條街跟過中國新年一樣，門可羅雀，大家都乖乖地放假。



左邊這張就是傳統服飾，過節前夕生病了，整個人變得很憔悴。  
( 這邊日夜溫差太大了但乖乖養病之後，現在身體健康 )  
右邊這張就是競選總部了。

**當地飲食及生活習慣：**  
大家都聽過墨西哥玉米捲餅，簡單來說就是玉米攪碎之後做成的餅皮。其實在台灣也會看到類似的餅皮的，但大多是用麵粉做的，這是是真材實料的玉米，比較硬比較Q嚼起來還會有玉米香。通常住家附近就會有小店家，可以買現做熱熱的餅皮，也可以到超市買包裝的〈就不太好吃了〉。我吃過最好吃的是農莊自產的，不外銷，只提供給去拜訪的客人（愛帶走人家食物的轟媽當然也帶了一大包回家）。之前聽過人家說他們每餐吃捲餅。其實沒有，但他們是每餐配餅皮……。餅皮對他們來說猶如台灣人的白米飯，連吃義大利麵都用餅皮包來吃，喝湯也把餅皮撕小塊加進去。他們愛餅皮到什麼地步呢。超市或是小雜貨店都買的到烘乾的餅皮，加點辣椒檸檬，他們當餅乾吃。還有墨西哥人很愛吃辣，這是真的。但在台灣只要標示墨西哥口味，通常都會辣到跳腳。其實他們是愛吃辣，但不是吃很辣。幾乎所有食物都要加一點點辣椒，辣椒的種類也是多到數不清。我覺得最詭異的是多力多滋和奇多，和台灣一模一樣，但吃起來就是有一股菜味，我想大概是加了綠色辣椒的味道，像台灣有些餅乾會加乾蔥是一樣的吧。他們也有辣椒棒棒糖，做水果冰棒的時候，更是硬生生地加了辣椒粉進去，於是我就不碰那些冰棒了……。但除此之外這裡的辣椒真的是很有格調的辣椒呢！

**學校生活及家庭生活：**

一個月過後，當自己慢慢熟悉整個學校，同學、老師、教室、作息……，身邊的同學也開始不再照顧你了。當然，我不需要別人照顧。但是語言不通，有些事情都是等到當天才知道。上個禮拜我們這個年級辦了小型的園遊會。前一天，大家準備了很多餅乾飲料和土司水果等等……。我以為他們又要開同樂會了……。到了當天，他們帶了很多自製的海報，和當天現做三明治，我才知道今天有活動。沒有人告訴我，甚至我也沒幫到什麼忙。我知道該怎麼做，也知道價錢，甚至比他們還要會算錢〈墨西哥人的計算能力不太好〉。但就因為我不懂西班牙文，他們就下意識的覺得我什麼都不會。我很討厭這種被當成小孩的感覺，以前我也這樣對待外國人，此時此刻真覺得當時的我是個白癡。可恨的是我自己又無能為力幫自己說上話，我想告訴他們我知道怎麼做，我想告訴他們我會，我想告訴他們我想幫忙，但是我不會說西班牙文！我開始感覺到負面的情緒，低落、扼腕、無能為力……。看著其他歐洲和巴西的交換生都學得比我快，我覺得好難過甚至開始對自己失去信心。恩婕去年到巴西，她告訴我：「因為拉丁系語言都比較相似，他們學得會比較快，畢竟起跑點不同。」而且我太急於速成西文，忘了「甲緊弄破碗」這句話。我的西文老師也跟我說：「 step by step and we will better than better 」於是我開始把西文拿起來當英文背，和另一個台灣女生約好，每天花一個小時一起讀西文，每天背１５個新單字。１５個不嫌少，因為我們要「step by step」。我們距離很遠，甚至有兩小時時差，我們用 skype 不開視訊就不會害羞，可以大聲地把單字讀出來。一方面當我拿著單子狂背，我的同學和家人們也會關心我的進度，幫我挑錯字和修正讀音。我想，一切都上軌道了，接著只要，跑。

**九月的經歷及感想：**  
到了國外之後，我也是對於所有事物都勇於嘗試。但我嘗試了幾次墨西哥的＂當地菜＂，之後再聽到他們告訴我 es típico ……，不敢恭維。在這裡生活快兩個月了，還是覺得他們的食物不好吃。我的轟家喜歡煮一種湯，像是把東西都絞碎煮成濃濃的湯品，在燉上大大塊的雞肉。但有很多種口味，時而橘紅，時而淡綠，在我吃起來都是一樣的口味……。這奇怪的東西當然不能直接吃，要把餅皮撕碎沾了湯〈與其說是湯不如說是醬汁〉，夾一點雞肉。剛開始看他們都這樣吃，其實覺得滿噁心的。因為一定會沾到手，要不舔掉要不就拿衛生紙擦掉，還得用沾滿醬汁的手拿叉子把雞肉弄小塊，所以我覺得他們吃東西整個凌亂。雖然還是不愛吃，但已經習慣每天要面對這種食物，也沒什麼特別的感覺了，就是自己吃的時候保持乾淨就好。前面鋪那麼多梗其實是要說……，九月份我的接待社辦了一個小活動。墨西哥這邊有很豐富的文化資產，想必大家都聽過馬雅文明，我們去的就是其中之一：TEOTIHUACÁN，距離我的城市兩個小時半的車程〈備註：時速兩百多〉。據說以前是小村落〈哪裡小阿？每一個祭壇都超大，樓梯也超大格，是以前的人腿比較長嗎……〉。這裡有兩座最大的建築，老實說我不知道是什麼，但大家都奮力的向上爬，看起來真的很高很陡很長。以前在台灣的我一定看到就馬上放棄，在墨西哥，我想著也許以後都不會再有機會可以來了……憑著這股意志力，我就這麼登頂了。感覺滿好的，這次的小旅遊雖然沒有什麼特別的地方，卻因為達成了一件事，因為接受了一樣挑戰，讓一切都變得很美好。



我曾經爬上去過，但我覺得這張比較能感受出他的雄偉  
博物館的簽名簿

  
這個出土的文物，很可愛，但很像我同學美術課的作品……。